

光緒二十二年十一月廿一日 第十五冊

時報

東文雜報

雜報

對博雜志

論英園

中國通商

英文雜報

報可華商

可謂商賈王

恭親 備旨

命故欽差

論學林四變

報海游蹤十五冊目錄

歐五海士

日本古

日本古

日本古

日本古

日本古

日本古

日本古

日本古

日本古

時務報第十五冊目錄

論學校四變法通議三之四 師範學校

治始於道路說 新會梁啟超撰

恭錄 諭旨 新會梁啟超撰

戶部議覆王鵬運請開辦礦務鼓鑄銀圓摺

神戶華商請移文嚴禁著潮棉花稟附日本排除清國帶溼棉花章程

英文報譯 桐鄉張坤德譯

中國通商各口廿一年分商務情形 續第十四冊 英國律師論孫文被禁事

論英國首相執政之權 日本進境 美國治密屑屑江 英俄無忌 日本擬

保朝鮮法 電氣利於園圃

路透電音 桐鄉張坤德譯

東文報譯 日本古城貞吉譯

中國邊事論 續第十二冊 俄將論中國財政 續第十四冊 過波蘭記 山林

論 論俄國候補外務大臣 論臺灣土人

重譯富國策 通正齋生譯述

奧斯馬加國商辦鐵路條例 續第十四冊 寶山黃致堯譯

善矣哉。日人之興學也。明治八年。國中普設大學校。而三年之前。爲師範學校。以先之。師範學校。與小學校並立。小學校之教習。卽師範學校之生徒也。數年以後。小學之生徒。升爲中學。大學之生徒。小學之教習。卽可升爲中學。大學之教習。故師範學校立。而羣學之基悉定。

書曰。作之君。作之師。記曰。人其父。生而師教之。是以民生於三事之如一。其重之也如此。非苟焉而已。古者學校。皆國家所立。教師皆朝廷所庸。故大戴七屬言學。則任師。周官九兩。言以賢得民。而學記一篇。乃專標誨人之術。以告天下之爲人師者。然則師範學校之制。徵之三代。雖書闕有間。若乃其意。則可推而見矣。後世學校。旣廢。天子不復養士。於是教師之權。散於下。巖穴鉅子。各以其學。倡焉。及其衰也。乃至如叔孫通之講學。教以面訣。徐遵明之授徒。利其修脯。師道之敝。極於時矣。坐是謬種流傳。每下愈況。風氣日以下。學術日以壞。人才日以亡。故夫師也者。學子之根核也。師道不立。而欲學術之能善。是猶種稂莠。而求稻苗。未有能獲者也。

今之府州縣學官。號稱冷宦。不復事事。固無論矣。此外握風氣之權者。爲書院山長。爲蒙館學究。車載斗量。趾踵相接。其六藝未卒業。四史未上口。五洲之勿知。八星之

勿辨者。殆十而八九也。然而此百數十萬之學子。方將帝之天之。圭之臬之。以是爲學問之極則。相率而踵襲之。今夫山木。有擇必待大匠。美錦在御。不使學製。懼其有棄才也。中人之家。聘師誨子。周詳審慎。必擇其良。懼子弟之失學也。若夫士人者。帝王之所與其天下也。其貴也。匪直大木美錦。其重大過於中人之家之子弟萬萬也。今乃一舉而付之不通六藝。不讀四史。不知五洲。不識八星之人。使之圭之臬之。刻琢之。欲於此間焉求人才。烏可得也。是故先王患人才之寡。後世患人才之多。患才寡。故立爲學校。定其教法。以成就之。患才多。故設爲不待學。不待教之帖括。以籠絡天下士。而士之教焉。學焉。於其間者。亦終身盤旋於胯下。而不復知有天地之大師。範之不立。自數百年以來矣。

今天下之變日亟。教學之法亦日新。於是立爲同文館。水師學堂等。皆畧效西制。思講實學。然一切教習。多用西人。西人言語不通。每發一言。必俟繙譯。展轉口述。強半失真。其不相宜一也。西人幼學。異於中土。故教法亦每不同。往往有華文一二語可明。而西人行至數十言者。亦有西人自以爲明曉。而華文猶不能解者。其不相宜二也。西人於中土學問。向無所知。其所以爲教者。專在西學。故吾國之就學其間者。亦每撥棄本原。幾成左袒。其不相宜三也。所聘西人。不專一國。各用所習。事雜言龐。當

見某水師學堂之教習其操兵所用口號英將官教者用英語法將官教者用法語德將官教者用德語徒視其一隊非不號令嚴肅步伐整齊也不知溝而通之各不相習且臨陣之號令隨時變化萬有不齊者也今惟尋常操練之數口號習聞之而習知之一旦前敵或進退起伏偶有一二事爲平時所未習者則統帥雖大聲疾呼而士卒且罔聞知則安往而不僨事也其不相宜四也西人教習既不適用於用而所領薪俸又恆倍於華人其不相宜五也夫有此五端而此諸館諸學堂猶然用之若有重不得已者則豈不以中國之人克任此職者之寡也夫以四萬萬之大衆方領成帷縱掖如鯽而才任教習者乃至乏人天下事之可傷可恥孰過此矣

今之識時務者其策中國也必曰興學校雖然若同文館水陸師學堂等固不得謂之非學校焉矣然其成效也若彼今使但如論者之意自京師以及各省府州縣編設學校復古法采西制以教多士則其總教習當以數百分教習當以數千試問海內之士其足以與斯選者爲何等人也欲求之今日所謂者學名宿則彼方哀其所學率天下士而爲蠹魚爲文鳥是欲開民智而適以愚之欲使民強而適以弱之也若一如今日諸館諸學堂之舊例則爲之師者固不知聖教之爲何物六籍之爲何言是敲人而焚毀詩書關東傳記率天下士而爲一至粗極陋之西人夫國家歲費

巨萬之帑而養無量數至粗極陋之西人果何取也今夫山前之說此吾國數百年積弱之根原由後之說則數十年來變法之所以無效也

故欲革舊習興智學必以立師範學堂為第一義日本尋常師範學校之制日本凡學校皆

分二種一高其所教者有十七事一修身二教育三國語謂後文四漢文五史志六

地理七數學八物理化學兼聲光九博物指全體學十習字十一圖畫十二音樂十

三體操十四西文十五農業十六商業十七工藝今請畧依其制而損益之一須通

習六經大義二須講求歷朝掌故三須通達文字源流四須周知列國情狀五須分

學格致專門六須勿習諸國言語以上諸事皆以深知其意能以授人為主義至其

所以為教之道則微言妙義畧具於學記之篇循而用之殆庶幾矣

是故居今日而言變法其無遽立大學堂而已其必自小學堂始自京師以及各省

府州縣皆設小學而輔之以師範學堂以師範學堂之生徒為小學之教習而別設

師範學堂之教習使課之以教術即以小學堂生徒之成就驗師範學堂生徒之成

就三年之後其可以中教習之選者每縣必有一人於是奮而大試之擇其尤異者

為大學堂中學堂總教習其稍次者為分教習或小學堂教習則天下之士必爭自

鼓舞而後起之秀有所稟式以底於成十年之間奇才異能徧行省矣不由此道時

曰無本。本之既撥。而日灌溉其枝葉。以求華實。時曰下愚。

治始於道路說

新會梁啟超撰

入其鄙而鳩穢蕪叢。蔡莽螫刺。入其都而水土惡。塵穢惡。沮洳瀝漏。湫坳如鼠壤。則雖駭稚之豎。必曰此島夷野獠。可謂閉化之國也已。入其鄙而曠敞夷達。隧軌修潔。入其都而平達九達。車可方軌。土閭之環。落渠之寫。軒廊整葺。奕然而理。則雖駭稚之豎。必曰此名都理邦。可謂開化之國也已。是未嘗見其風俗之清漓也。民智之濬塞也。物產之殷贏也。條教之隆穉也。然而矚於其墟。遊觀其閭市。遂信其人功之無精英。工儒之無魁桀。百室萬貨之皆敗。法禮政治之弛靡。號而夷之。曰儂陋之國。若是者何也。曰卉木之腴瘠。必形於枝葉。氣體之充憊。必貢於支而。道路者固國之枝葉。支而也。安有葉萎而面癯。而不知其木瘁體憊者哉。抑又聞之。巧秣之祿。起於黠綫。風化之開。基於切近。夫以目之所睹。足之所履。氣息之所吸觸。出入之所趨步。自王公貴人。以至於吐隸。無日不馳履於其間。其所謂切近者。雖室闔庭戶。不是過矣。室闔庭戶。蕪積穢壅。雖有疲懦。猶力起而糞除之。其有習居闔冗。而不以為惡者。其長老必從而詬諄之。外人必從而誹詆之。曰是不治之敗家也。而獨於室闔戶庭之稍遠者。則任其蕪積穢壅。因緣濡染。慮不動於耳目。切近之地。弛廢猶且如此。是尚得

曰國有人乎。夫僻鄙宵壤，物力凋敝，或不任其整治耳。中國固文明之古國，而人數四萬萬餘，又地球所謂殷庶之邦也。然而城會之間，猥狹湫滯，輶擊映咽，不能旋踵。且其糞穢之所積，腥膻之所萃，污垢敝物之所叢集，棄遺蒸鬱，動如山阜。又其甚者，坵穴踰踰，澀涂滲濡，三市之衢，猥積瓦礫，是亦何以異於物力凋敝之宵壤乎。然猶可諉曰：省會之遯遠也。若夫京師內地，是固天子宅中之境，所謂首善之區也。是固輦轂之下，而百官諸侯王所趨侍，鱗萃者也。然其道涂荒蕪，幾如沙漠，大風揚播，污穢晝晦，積穢沒踝，淳滌妙輶，白晝大途之中，甚且糞溺以為便，臭毒所鬱，蒸為瘴癘。每一夏暑，斃者乃不知幾十萬人。此固行路之所掩鼻，外人之所悼心矣。而其重卿鉅公，與夫分司而守此土者，熟視無覩，固恬而不怪。此蒙所為大惑不解者也。夫彼之漠然於此者，非必樂而安之也。特以為瑣碎齷齪之事，不足為慮。經國大猷，不在是耳。然吾聞治國者之言矣。匠人營國中之道，經塗九軌，環塗七軌，野塗五軌，必不使之湫隘也。野廬達國道於四畿，必不使之隔絕也。比郊及野，宿息井樹，必不使之荒廢也。舟車輦互，叙而行之，必不使之壅塞也。合方掌達津梁，必不使之陷敗也。禁馳騁，禁徑踰，必不使之擾亂也。季春開通，必不使之障礙也。以時平易，必不使之窪踣也。雨畢而除，必不使之潦污也。體國經野，亟亟於此，何嘗輕而緩之哉。抑又聞

之古史氏矣。殷人之制，棄灰公道，則斷其手。周人之制，列樹立鄙，以表道。夫利民之事，豈無大於是者？而古帝哲后，則必斷斷以此爲急務。使古人而皆愚人，也則可。古人而少知治體者，烏可輕而緩之哉？敬獻古先哲王之急此也。泰西新政，非顯著富強之效者哉？其修道之制也，寬廓涂軌，以張偏滯。高中卑旁，以流潦漬。甃水通溝，以滌污垢。日加輪碾，以平頽仄。車人異道，以達壅塞。激水澆灑，以蕩氛穢。而復然電燈以燭之，邏巡捕以叙之，禁棄糞穢以潔之。其街道之制，亦可謂精且密矣。夫古今相去千餘年，而泰西新政，曾無少異於古王之舊制。豈非有國者之所急，必不能遺此切線之最近者哉？西人之通商我國者，其租界之道路整潔，亦猶是矣。吾人之游覽之者，莫不歎其政治之修廢弛之舉，而與吾相切者，反靳然置之。是何異喜貧居者之潔治廊廡，而堂室垢雜，乃坐視而無術，抑何不引前制鄰政而觀之也。無具甚矣。且彼所謂坐視無術者，亦曰工重難任，款大難籌耳。夫因人心之所樂，興民生之大利，事至易行也。分土而理，各修所治，責至易專也。中國貧民窮餓，謀生艱苦，卽以修路之費爲養民之資，以工代賑，效至易收也。禁棄積穢，令至易行也。時一葺理，後至易繼也。且國家亦嘗歲撥內幣百數十萬，以修道矣。然中飽吏胥，因循粉飾，日擲黃金於虛牝，孰若一爲更始，實收前民利用之益，而盡去梗咽污穢癘疫之害哉？夫有此大利，關於國體。

雖勉強籌畫猶當爲之。況修路本有常款。省數年之虛費而已足者乎。荀子曰。凡事利多而害少則爲之。商君曰。利不十不變法。有百倍之利而更無一害。夫亦何憚而久不爲也。輓粟調兵。通商利運。振災察吏。開風氣。通有無。鐵路之利。亦既知之言之。籌巨款而專辦之矣。而反於此。近民要圖。習不加察。有數款。設難籌辦。無亦見遠而遺近乎。遠法商周之舊制。近採泰西之新政。內豁壅污之積弊。外免鄰國之惡誦。民生以利。國體以尊。政治以修。富強以基。一舉而數善備。固未有切近便易於此者也。書曰。王道蕩蕩。又曰。王道平平。蓋信乎王道之必先如此。然後有以著蕩平之化也。

諭旨恭錄

十月二十二日奉 上諭王文韶奏查明秋禾被災較重州縣懇恩蠲豁糧租一摺。順天直隸武清等各州縣地方夏間大雨河流漫決。並有被潮被雹之處。災情甚重。若將應徵錢糧照常徵收。民力實有未逮。加恩著照所請。所有武清縣九河印子等四十七村成災九分。大白馬港等三十七村成災七分二釐。六十村成災五分。狗莊等四十村歉收四分。東馬房等四十三村歉收三分。寶坻縣普賢坨等四十五村成災十分。李家排等四村成災八分。中莊等十五村成災五分。李英莊等十村歉收四分。廣林木莊等五十五村歉收三分。甯河縣潘莊等十九村成災六分。大海北等十

九村成災五分西于辛等十八村歉收四分楊富莊等四十村歉收三分霸州水大汪莊等十六村成災九分策城鎮等十二村成災八分蘇家橋等二十五村成災七分宮各庄等二十二村成災五分田家青口等八村歉收四分保定縣崔家庄等十三村成災六分東武各庄等六村連城內共七村歉收三分文安縣高家頭等三十八村成災九分曲壩店等五十五村成災八分前孟氏等三十六村成災六分麻各庄等十七村成災五分龍街村等三十四村歉收四分董村等二十五村歉收三分大城縣馬郎等十村成災八分石疙疸等二十四村成災七分李五台等二十三村成災六分田賈村等四十七村成災五分孟村等四十二村歉收四分九間房等五十村歉收三分永清縣小荆堡等七村成災九分半截河等九村成災八分徐家庄等二村成災七分焦家庄等九村成災六分后劉武營等九村成災五分東營等八村歉收四分東安縣城關西邵庄等三十八村成災九分谷庄等五十六村成災八分軍蘆村等五十九村成災七分高家務等二十村成災六分前所營等四十三村成災五分柳元等五村歉收四分孫皮庄等三村歉收三分大興縣孫家營等三十三村成災九分內官庄等三十二村成災八分禮賢鎮等十四村成災七分黃村鎮等二十村成災六分薄家村等五村成災五分石州營等十一村歉收四分宛平縣

前辛庄等十九村成災八分諸葛營等十二村成災七分宋各莊等十九村成災六分西庄等十村成災五分蘆溝橋等九村歉收四分雄縣孫家庄等三村成災七分王家房等二村成災五分道務村一村歉收四分豐樂村等十村歉收三分安州大寨村等三十四村成災六分南馮村等三十九村成災五分陶口店等六十三村歉收四分煎鹽窩等三十七村歉收三分高陽縣雍城一村成災九分石氏等二村成災八分南佛營等八村成災孟仲峰一村成災六分劉李莊等三村歉收四分李果莊等五村歉收三分獻縣大章村等五十三村成災八分叅軍鎮等九村成災五分于家屯等十五村歉收三分阜城縣周家窩等七村成災七分姬莊等十五村成災六分拔貢王莊等四十三村成災五分高莊等二十四村歉收四分高石井等十五村歉收三分天津縣劉快莊等四十一村成災七分韓家樹等四十八村成災六分田家庄等三十五村成災五分沈家莊等二十村歉收四分李明莊等十二村歉收三分青縣東馬橋等八村成災六分雙廟隄等十四村成災五分老君莊等四十六村歉收四分梅官屯等六十四村歉收三分靜海縣洋夸等二十二村成災八分闕裏樹等二十二村成災七分西桑園等二十三村成災六分獨流等四十一村成災五分潘家莊等四十二村歉收四分子牙等三十二村歉收三分深州得勝營等十

四村成災六分寇家辛莊等七村成災五分禪院等六村歉收四分劉家屯四村歉收三分饒陽縣東戶村等二十二村成災六分豆莊等三十四村成災五分東趙市等四村歉收四分小宋各莊一村歉收三分以上二十一州縣成災六七八九十分村莊應徵本年下忙地丁錢糧各項旗租均著一律豁免其應徵屯米穀豆草束竈課學租旗產錢糧及海防經費河道錢糧儲備軍餉廣恩庫租通津二幫屯租向照民地蠲豁者均著一併豁免如有未被災以前花戶長完銀兩准其抵作下年正賦其本年上忙尾欠及節年未完糧租並向不蠲豁之本節年兵部馬館租鑾儀衛租永濟庫租帶徵租暨出借倉穀籽種口糧牛具等項均著緩至成災五分村莊應徵本年地丁錢糧仍著照例蠲免十分之一蠲贖之項自光緒二十三年秋後起分作二年帶徵其未完節年地丁錢糧各項旗租暨例無蠲免之本年各項旗租並歉收四分村莊應徵本節年地丁錢糧各項旗租歉收三分村莊應徵節年地丁錢糧各項旗租均著緩至光緒二十三年秋後啟徵其應徵屯米穀豆草束皂課本年租旗產錢糧及海防經費河道錢糧儲備軍餉廣恩庫租通津二幫屯租均照民地之例分別蠲緩帶徵其有出借倉穀籽種口糧牛具等項及兵部馬館租鑾儀衛租永濟庫租帶徵租著一體緩至光緒二十三年秋後啟徵並分別減免差徭以紓民力餘著照所議辦理該督卽刊刻謄黃徧行

曉諭務使實惠均霑毋任吏胥舞弊用副軫念民艱至意該部知道欽此

戶部議覆王鵬運請開辦礦務鼓鑄銀圓摺

奏爲遵旨會議具奏恭摺仰祈聖鑒事光緒二十一年十二月十五日准軍機

處片交本日御史王鵬運奏制錢日少產銅日稀請禁止輪船運錢出口並開辦礦

務鼓鑄銀圓以維大局一摺欽奉諭旨著戶部總理各國事務衙門議奏欽此欽

遵並抄錄原奏知照前來查原奏內稱近來京師錢價日貴銀價日賤咸歸咎於私

鑄之充斥銀號之把持而不知皆非也其間有漏卮不可不亟思補救當光緒十一

二年間越事初定卽有倭人串同內地奸商以銀易錢裝運出口以致各省錢價陡

長銀價愈低於是乃有鼓鑄制錢之議滇南產銅日少遂不得不購買洋銅倭商購

去中國制錢將其中金銀提出已敷購錢資本及購銅議起以淨銅售諸中國本

而息三倍之天下之利孰大於是此次倭索償款多至二萬三千餘萬彼以一萬萬

兩購錢出口可買盡中國制錢各省禁錢出口獨未查禁輪船外洋不用中國銅錢

其運錢何爲者應請旨飭下總署通行各口稅務司嚴查充公不得徇縱此節流

之法也然利之所在人所必趨雖法禁甚嚴仍將百計偷漏非籌變通之法不足以

支危局而開利源其策有二一曰鑄銀圓九州作貢三品兼權周初九府泉刀始專

以銅錢濟用。迄今民用繁而銅礦少，加以外人盤剝流弊已深。乾隆時美洲銀礦大開，皆運至中國，現銀日多而不自鑄銀錢，此何說也。比年來中國黃金出口，由三百萬增至二千餘萬，如不自鑄金錢，則國寶全空，終受外人挾制，應請旨飭下戶部購買極大機器，鼓鑄金銀銅三品之錢，金錢畧仿英鎊大小，銀錢用鄂粵鑄成之式，鑄成後頒發各省。諭天下一體通行，各省亦一律鼓鑄，以資利用。仍特派大臣總理其事，惟救急之法，則宜先鑄銀錢，明春錢價必大漲，度購機運京，建廠設局，約需一年。廣東鑄銀局機器甚大，每日可鑄銀錢七萬餘圓，銅錢九萬餘串，應請飭下戶部先撥銀三百萬兩，專鑄大小銀錢，運京備用，通行各省，籌款運粵鑄錢，俟機器到京，廠屋齊備，即由京局辦理。一日開礦政，中國五金各礦藏地下者不可勝數，徒以封禁，大利不開。比年西士考察及中國土人所知者，如川藏之金礦，銅鑛，江西湖南之金鑛，銅鑛，煤鑛，雲南兩廣之五金各鑛，山西河南之煤鐵鑛，奉吉之金鑛，皆以官吏貪圖省事，不願開採，小民本少力微，無由上達，應請特諭天下，凡有鑛之地，一律准民招商集股，呈請開採，地方官吏認真保護，不得阻撓，俟鑛利既豐，然後按十分取一，酌抽稅課，一切贏絀，官不與聞，期以十年，鑛產全開，民生自富，各等語。臣等竊維理財之要，與利與除弊，不外因時以制宜，自通商互市以來，中國金銀流

出外洋者。歲以數千萬。固不徒制錢一端爲然也。卽以制錢論。洋商輸運出口。原難保其必無。而鑛務未興。鼓鑄應需銅鉛。仍從外洋購取。是其流不能節。源不能開。國計民生。所由日以蹙也。當此時局艱難。度支告匱。自宜取天地自然之利。收國家自有之權。設法變通。誠爲當務之急。該御史原奏內稱。各省禁錢出口。獨未查禁輪船。應請通行各海口。稅務司嚴查充公。不得徇縱一節。總理各國事務衙門。查咸豐八年議訂通商章程。善後條約第五款內載。銅錢不准運出外國。惟通商中國各口。准其以此口運至彼口。照現定章程遵行。該商赴關報明數目若干。運往何口。或令本商及同商二人聯名。具呈保單。抑或聽監督飭令另交結實信據。方准給照。別口監督於執照上。註明收到字樣。加蓋印信。從給照之日起。限六個月繳銷。若過期不繳銷執照。卽將其錢貨原本照數罰繳入官。其進出口均免納稅。至載船無論淺滿。均納船鈔等語。是查禁輪船載運銅錢。本有成約。該御史所奏。奸商偷運如此之多。究由何關出口。輾轉出洋。未據聲敘。應由臣衙門轉飭各關道監督。會同稅司。申明約章。切實辦理。各該關出口銅錢。歲約幾何。是否概有保單執照。其無單照之錢。各該關曾否查出。罰辦。應令各該關監督稅司。詳查聲復。以後務當照約辦理。毋或疏虞。倘扞手人等。徇情容隱。被別口查出。卽治以應得之咎。該御史所請禁錢出口。並

行各海口嚴查不得徇縱自係嚴杜銅源外溢爲維持圜法要計。嚴與約章相符。自應照准。又據奏稱。非籌變通之法。不足以支危局。而開利源。其策有二。曰鑄銀圓。曰開礦政各節。戶部查銀圓之鑄。創自外洋。近則督臣張之洞購置機器設局開辦於粵東。現復試辦於湖北。江浙粵閩流通甚便。嗣後奏請仿照成法推行各省。則有御史易俊陳其璋兩摺。均經臣部議准。奏請咨令沿海沿江各省。用意經營。並聲明務須考核成色。流通行使。尤以選派局員爲第一要義。已通行遵照。各在案。今該御史王鵬運請論天下一體通行。各省一律鼓鑄。與臣部先後議覆各摺奏意見相同。惟原奏內稱。先鑄銀圓。豫防錢價大漲。請飭下臣部先撥銀三百萬兩。由粵局專鑄大小銀錢。運京備用。俟購買機器到京。廠屋齊備。卽由京局辦理等語。查臣部上年議覆御史陳其璋摺內。亦有以京城開鑄。工匠生疏。不如仍就廣東湖北兩省已成之局。加增成本。竭力擴充。此外沿海沿江各省。亦可自行設局。如購器設廠。一時未能應手。則酌撥成本。附粵鄂兩局分鑄。現在各省尚未奏咨。聲覆如粵局成本。果能湊集加增。各省畛域不分。又復力籌附鑄。則成本較前倍鉅。自無庸再撥庫儲。應俟粵省及沿海沿江各省奏咨到日。再由臣部妥議辦理。至開辦鑛政。識時務者。莫不以此爲言。惟必統利害以兼籌。聯商民爲一氣。始能興辦。上年九月臣部議覆漕

運總督松椿摺內業已按照原奏開到省分咨行各督撫將軍都統大臣詳細查明如境內有可開採之處確有把握准其奏明開辦現在亦未奏咨到部今該御史王鵬運請准民招商集股開採地方官吏認真保護不得阻撓鑛務既豐酌抽稅課一切贏紉官不與聞等語既於公帑無虧尤與國課有益自應照准惟股分能否湊集有無弊混應由臣部再行咨令各產鑛省分釐定章程切實奏明報部如有奸商侵蝕股款及藉眾滋生事端仍責令地方有司從嚴懲辦地方官吏亦不得藉端勒索致干嚴參以上各條臣等祇知其利之可興而不能必其弊之悉去應請特頒諭旨飭下各省將軍督撫及海關監督轉飭稅務司一體遵照實力奉行不得視為故常仍前空言搪塞所有臣等遵旨會議具奏各緣由理合恭摺具陳伏乞皇上聖鑒再此摺係戶部會同總理各國事務衙門辦理合併聲明謹奏

神戶華商請移文嚴禁著潮棉花稟

具稟公呈治下棉商同孚泰 鼎泰 同茂泰 廣昌隆 益昌 同華 正記等

為叩求申詳移文嚴禁事竊商等向業棉花自光緒十年以後日人仿效西法用意製造以裕國計民生內惟紡績局為大宗每年所用棉花不下三千餘萬銀然其所用之棉花全仰印度與我國為多自舊今兩年以來所用更巨合計上海出口來東

棉花亦不下銀二千餘萬兩。奈江南之棉花，鄉人與花行不思貨高價高，萬國通行，每多著潮和水，只圖目前之利，以致貨不能銷，暴殄天物，敗壞商務，大干罪戾。而日人嫌華商花有潮濕，不用，獨購印度美國等花，而紡竊思日本大興商務，每年銷我國土產，何止二千餘萬兩。今棉花嫌潮，一旦棄置，無可以敵。但我中國甘棄數千萬兩之利權，大為可惜。自前年日本構衅之後，我等商民食毛踐土，薄海同仇。若不整頓商務，生計攸關，獨何以敵日本土產，而恢復元氣。商等志在整頓，早在上海向各花行彙議多次，具稟上海縣憲，出示嚴禁在案。奈鄉民積習不化，而花行陽奉陰違，視若具文。本年知日本紡局稟准政府，在長崎神戶橫濱三埠設立驗華花公所。我國棉花到埠，必須請其查驗，無潮者方許交易。如驗有水氣，該公所不准蓋印。無驗截之花，毋許出售。而日本出口土產，如茶葉者，政府飭委員查驗，如有差次潮濕，立將該貨充公燒燬。日本之整頓商務例法，何等森嚴。若我國一日不能禁絕潮花，一日不能販運來東，病國病民，莫此為甚。故特具稟叩求正理事仁憲，上詳欽憲大人，恩准移文上海道憲，轉飭通州崇明上海各屬，並滬城南北兩市各花行等，嚴行禁絕著潮棉花，事歸信實，以重商局。上裕國計，下及民生。庶奪外洋利權，眾商感德。如仍陽奉陰違，科以應得之罪。商等目擊時艱，迫切上稟。

光緒二十二年十月

日本綿絲紡績同業聯合會排除清國帶濕棉花章程

排除清國帶濕棉花章程

第一條 本會雖非會中同盟之人亦准立約遵守此章程即其會員外遵守本

章程者在本國棉花商即稱第一贊成會員在外國棉花商即稱第二贊成會

員合併總稱排除會員

第二條 清國棉花在檢查所未經查驗給證者在排除會員不准互相買賣

第三條 樞要之地方開設棉花檢查所隨時查驗清國棉花其檢查所各章程

及開設之地方均聽評議委員之意見在常務委員採擇施行

第四條 檢查所聽憑排除會員申請查驗清國棉花是否帶水氣如其不帶水

氣者給付驗訖之證

第五條 請查檢後倘有異議准在驗後二十四點鐘以內申請覆驗且覆驗之

時常務委員理事或其代理人外更加檢查委員三名會同公驗

第六條 本會員除自准會員或贊成會員以外之人不准購買清國棉花附

條其前往清國自行採辦者不在此例

第七條 本會員按照前開附條採買者須得准會員或贊成會員會同受驗非經驗過領牌打印後一概不許解廠。附條據本條照辦時每一捆棉花按抽一分給付會同之人充其經費。

第八條 排除會員每請查驗完結後須歸本會經費即照左開。

大袋一捆 洋三分 中袋一捆 洋二分 小袋一捆 洋一分

其餘棉花每百斤抽一分五釐。

第九條 申請覆查後其受查者若屬有理即不必再納經費。

第十條 第一贊成會員須將銀一百五十元第二贊成會員將銀五百元存置

本會以作信銀。信銀或代用無記名之公債券亦可其公債券面及時價須

同信銀額數或在額數以上亦可。

第十一條 贊成會員若有應納本會之銀拖欠不納者即將銀信扣充若有代

用公債券者在常務委員發售扣充。

第十二條 本會員若有違背第六條第七條罰銀照左開又在排除會員違背

第二條者罰其半額其罰款均入本會。

大袋每一捆 罰洋三元 中袋同 罰洋二元 小袋同 罰洋一元

其餘棉花每百斤罰洋一元五角。

第十三條 贊成會員有請入同盟者。又須使其退盟者。俱聽常務委員之權。

第十四條 第八條所定經費。及第十二條所定罰銀。均經委員會商議決後。可
以增減其半額之數。附條。須預關照排除會員。

第十五條 關涉本章程所用經費。另開計算。

第十六條 開銷本章程所指各款。若將本會所收經費。及罰銀。倘開銷不敷。即
按會員一年採買棉花多寡派收。附條。其入款按第八條規例。

第十七條 贊成會員。不得干預司帳之事。

第十八條 同盟會員。有納款而不納者。照本會章程。由本會所存信銀內照扣。

第十九條 排除會員。採辦清國棉花者。每月一次。再半年一次。須要報明本會。

每月報單。必須限每月初十日止。開明上月買賣之數。半季報單。限每年正月
及七月止。開明前半年買賣之數。右報單內。必須開明買賣之年月日。棉花
並打包之種類額數記號。交易者姓名。

第二十條 常務委員。聽憑評議委員之意見。准訂結細規。以便此章程施行。

第二十一條 此章程自明治二十九年八月一日施行。

英文報譯

桐鄉張坤德譯

中國通商各口二十一年分商務情形

續第十四册

譯英國公論報西二十月初二日

英國進口至中國貨價本年計三十四兆兩。上年僅二十九兆兩。此數殊可滿意。緣歐洲各國進口至中國貨價除俄國外僅值七兆五十萬兩。英國各屬來貨除印度減少三兆兩外其餘亦屬有加。上年約二十兆兩。本年約十七兆兩。內本年數印不在

內惟進口貨所加數目有名無實。緣有幾成向來作為本國貿易。今作為與各國互市數目也。

英國來貨最多。其次則為日本。本年進口至中國貨價計十七兆兩。其中有從臺灣進口貨價八兆八萬兩。亦在其內。上年來貨僅值九兆兩。美國來貨比前減成。上年計九兆兩。本年僅五兆兩。

棉貨 此項棉貨總價本年計五十三兆兩。上年五十二兆兩。所加亦屬不多。若以十年核算。一千八百八十年至九十五年並無加增之勢。八十六至九十年五年之內。原布白布粗布英美斜紋布及英美細布。做被單布共計六十六兆六十一萬三千疋。而九十一至九十五年五年之內。其僅六兆八十八萬四千疋。來貨所以減少。蓋因用金之國裝運布疋來華。售價比往昔較為昂貴也。印度棉紗進口加多。及手織工業大興。又上海

紡織局之次第添設亦由此耳。

本年上海商務比之上年固有所進境。即各通商口岸亦莫不然。惟各口進口貨。本年不及前五年之多。以後恐亦未必再能加增。上海紡織局前已言及。而張香帥在武昌所設之紡織局。出布出紗亦頗不少。各局所僱工人約二千八百名。日夜工作。工價每月自三千五百至三千七百文為止。小孩約二千文。每日工作十二點鐘。僅歇一點鐘。工人晚間作工。能耐勞苦。無異白晝。九歲以上小孩工作時刻。與及歲之人相同。放工之期。不過每逢初一十五等日。及中國新年而已。現在工作織機計一千架。錠子三萬七百個。每日所出之布約六百五十疋。所用棉花取諸本埠。通州長江。北岸及鄰近上海各處。本埠棉花長一寸中之四分之三。通州棉長一寸中之八分之七。織布局旁現又附造一紡紗廠。年前當可告成。備用錠子五萬個。其紡紗機器購自道格賽之白洛格司。其汽機鍋爐係比國所造。紡織局所延西人僅六名。四係英籍。二係瑞士籍。有姓聶者為總辦。其棉紗本地所銷甚多。布則出口至上海本地。及長江上游一帶亦頗銷行。中國紡織局漸加。則印度棉紗及尋常布疋來貨必立減也。羊毛貨。此項貨物本年進口至中國者約三兆七十五萬兩。上年三兆五十萬兩。有餘。進口羊毛貨除意大利布各種均有加增。意大利布上年八萬五千疋。本年六

萬三千疋有餘。惟此貨並無加添之勢。一千八百九十四年以前有數年曾至四兆五十萬兩之數。一千八百八十六至九十五年之內。除九十八八十九等年。及先三年外。均過五兆兩之數。羊毛貨進口減少。實因貨價騰漲之故。本年進口較多大約爲做陸軍號掛所需。由此觀之。此項進口貨。所加之數。以後能否不減。尙難臆料。烟土 洋藥進口總數。本年計六兆七十五萬磅。合價二十九兆鎊。上年在八兆五十萬磅以內。合價三十三兆鎊。此貨進口至中國。其數自九十五年以前。從未在八兆磅以下。中國栽植鴉粟之處。現頗不少。滿洲所產。由牛庄裝帆船運至山西。此種烟土。攙假頗多。中國栽植鴉粟最多之處。在西邊及西南一帶。如四川貴州及雲南。是也。重慶一口。自一千八百八十六年至九十五年。進口洋藥僅一磅耳。其餘栽植鴉粟之處。若烟臺自一千八百八十二年以來。所種加多。惟由烟臺出口者。爲數尙少。山東通省。每年所產約二萬八千四百擔。土藥零售。每斤三元。洋藥價約倍之。長江下游湖北湖南各省。亦栽鴉粟。宜昌一口。幾無洋藥進口。惟由該口復出口之土藥。自九十一年以來。約加三十倍。南邊沿海各處。栽植鴉粟之地甚廣。洋藥進口加多。僅數處。瓊州其一也。而十年前洋藥進口至中國數目。較今多多矣。

英國律師論孫文被禁事

譯倫敦東方報

西十月三十日

英國奧格司福書院之掌教名荷蘭者致書太母士報援引公法辯論孫文被禁一案夫掌教荷蘭本英國之著名律師也其所論中國欽差於此案辦法讀之尤覺有味其書曰孫文被禁一案有可辯論者中國欽差拘禁孫文是否與律不合可辯論者一既不合律而中國欽差不肯交人應如何辦法使之釋放可辯論者二若以第一說論欽差在本境內不獨本國人民卽其隨員欽差亦有管理之權惟欽差雖操此權當今罕有用之者一千六百三年法國欽差名塞雷雷駐英國時甚至將其隨員一人治以死罪送交勞特美遊英國倫敦及奪勃林及遙克各城總邑宰英語謂之勞特美遊正法至欽差拘禁本國人其人不在使館供差者余僅能記憶一案一千六百四十二年葡國欽差名黎討駐荷國時爲馬販所愚嗣察覺其情將該馬販收禁人咸不平因而起事搶劫欽差寓所今孫文僑寓英國應由英國律法保護而中國欽差將其收禁使館非深犯英君主之權例而何

第二說雖不及第一說之簡而易明而亦不難分辯中國欽差若不遵照外部照會釋放孫文英國足可藉此飭令離境惟此等案件辦理宜速不宜緩若飭令離境辦法果遲延不便卽派巡捕入署照使館舉動亦在事屬應爲之列鮮有疑義查欽差寓所固有轄外之例卽有自行管理之權此句雖簡然其意無非謂欽差寓所因有一定緣故

非駐紮某國之尋常法權所能及。然欽差所享利權均有限制。須遵常例。斷不容限
制之外。再有所求。另加新例。況援一千七百十七年格來勃一案。凡密尼司忒注見第十冊駐紮某國。該國疑其串謀作亂。即可拘其人而搜其室。又援一千八百二十七年
甘來丁之馬夫一案。凡使館中人。有在外犯事。駐紮之國。行文照會欽差。後即可派
捕入署擒拿。按當今各國所約。除西班牙及美洲各自主國外。欽差寓所。即干犯國
政之罪人。亦不得收留。然則欽差署中。私行將人收禁。若事至不得已時。派捕入署
釋放其人。孰得謂之辦理太過。

孫文自稱在街中。被人誘入使館。所稱果確。則使館中人。厥咎匪輕。豈待言哉。又當
時果解孫文回國。押過英街。使館中人。豈能辭咎。然即照使館中人自認所為。案情
已屬極重。此皆由使館隨員人等。辦事過勤所致。而此等行為。無人原諒。況公法一
門。丁韋良先生。在北京同文館。教習有年。而中國欽差駐紮各國。猶有不恪遵公法
者。豈容中國政府。置諸不問乎。

護特函致太姆士報曰。荷蘭所論拘禁孫文一案。第二說雖幸目前非急須辯論。仍
應悉心研究。而荷蘭所辯。尚有遺漏之處。如所謂中國欽差。若不釋放孫文。派捕入
署。事屬應為之列。鮮有疑義等語。是荷蘭非以公法辯論。而以公法懸揣此案。況何

以尚有疑義亦未解說鄙見凡屋內私行禁人巡捕並無強入釋放之責如有因此
入人屋者人可以力禦之法律如此凡有私行禁人者照律辦理惟有用海皮司愛
考潑司一法雖然亦有難焉者在焉試問此法能否行諸安巴薩多爾注見第
十四册並能
否行諸其隨員若果可行彼不遵令恐未必能以藐視論何也無舊例可援也

論英國首相執政之權

譯英國公論報西十月

今人之操權最重大而與理最不合者莫如英之首相矣其權之大除俄國皇帝及
美國總統外殆無出其右者焉雖然美之總統亦莫之過蓋總統雖有權例駁斥議
院所定之律或不能與下議院意味相投而凡辦事所需之款皆由下議院主政致
有掣肘比比然也加之總統不得授人官職亦不得宣戰議和凡此皆須與議院會
同辦理律有定例而英之首相則不然其人爲下議院所孚信其所定國用下議院
遂莫不唯命是聽度支之權固操自首相也其人爲君主所倚重故凡朝廷用人以
及主戰主和莫不由其所決兵權及用人之權又操自首相也既恃議院之勢復享
君主之權而定律行律亦惟首相主之首相之權果何如耶法國首相其權遠不逮
英固不待言上有總統中有議院下有分部各有厥職互相牽制首相不能專主此
其權勢之所以分也查英之首相其權雖大律未載明即內閣應有之權律中亦

無專條然則何爲首相應行之權何爲內閣應有之權卽問諸精於律例者當亦茫無以對揆情度理首相亦一內閣大臣也惟爲君王所重用故凡有內閣會議之舉由首相主政總成其事而已而英之首相不僅總成其事也其現在所行之權與揆情應有之權迥然不同之處請試言之內閣各大臣每由首相選充謹按內閣大臣君主必命首相選補以其爲下議院所深信者也而首相奉命後並不與人商酌每由上下兩議院中挑選議官授以重任推爲內閣大臣竟有奉命一日而內閣已立者其專權若是亦有先選其器重之二三人令其共商另行擇員充補商定某員後請首相會議斟酌善否再行共商另擇或謂立內閣時有數員不論如何必須選充首相亦並不能專主乃該數員分應充補非首相本意所選者也此言誠然抑知雖非出諸首相本意而仍須由首相選充卽此一選各大臣已不覺爲其所轄制矣內閣既立人皆以爲照例國政皆由內閣主裁其實內閣並無此權分而言之各大臣於本部各事各有專權合而爲內閣則鮮有作爲矣惟國中所辦之事各大臣幾無不知均得與聞亦未始不能干預其間凡事先知大臣中有大半不以爲然或以爲然者例能從衆辦理若主裁之權則內閣終不得而操之矣然則操之者其誰歟曰首相也曰首相何以能若是之有權哉曰一內閣會議由首相定期而主議一官階

微者。首相能升擢之。遇有缺出。首相能選補之。三各部有事。每與首相商而行之。昔洛勃披爾爲首相時。每日必分見各大臣。四遇有事。大臣中有意見不合者。首相決之。若大臣與首相意見不合。兩不相下。應由大臣辭退。而首相則仍在位。五首相一面辭退。一面有撤內閣之權。以上各款。事雖細微。而使首相有莫大之權者。蓋卽此耳。夫內閣也。首相立之。撤之。及其會議也。又惟首相主之。首相能干預各部公事。凡與大臣爭執。內閣又願爲其羽翼。蓋恐首相辭退。而撤內閣耳。是以求在內閣供差者。無不樂助首相也。

請首日本進境

譯英國公論報西十月十九日

駐日本英國欽差。於具報本年前六個月日本貿易情形時。兼及其工業鐵路。茲照錄左。

日本本年新添各業。如練油廠。製繩索廠。造火柴廠。紡紗廠。織製綵布廠。又如博多之機器紙廠。如大阪及他處之工業銀號。如品川之國立砂糖公司。如東京之包造房屋公司。諸如此類。不一而足。其中有已告成者。有將開張者。每日報中。必有新添名目。其商務進境。可謂銳矣。保險一業。亦覺日新月盛。日本保險之法。本屬利便可行。惟保火險一項。人仍信西國保險公司。與之交。易居多。至保嬰險一業。日本早已

通行。使爲父母者。得爲其子女每年保銀若干。庶子女年至十五。可得銀一百元。以供束修之資。其保嬰險如此。現又將新創一業。爲日本向所未有。而已稟經有司。允准開設。此業謂之保安家險合股公司。其法使抽充兵者。得以保險贍養其家屬。若人生子後。至其子滿十九歲爲止。每年付保險洋二元一角七分。期滿之日。父母可得洋一百元。其保安家險又如此。除以上各業外。其於鐵路尤能專心致志。而以擴充爲事。上次議院開議時。議論此業。頗費時日。五月間新出一禮拜報。專登鐵路新聞。聞國人之用心於鐵路。於此可見一斑矣。

本年議院議定整頓鐵路經費。計二十六兆五千三百元。分六年支用。所有東京至神戶之狹軌鐵路。改築闊軌。所需各費。亦由此款撥發。又修築北海道。自空知至朝日川。鐵路經費。計一兆七萬八千八百三十一元。分兩年支用。嗣經政府另議添款三十三兆元。以備勘丈及修築北海道另開鐵路七處之用。此款須於十五年内。一律籌完。東海道鐵路。亦定建造。此外尙有敦賀至富山。自福島至青森。八王子至名古屋。各路復擬興築。惟工程浩大。勢難一律由官經理。節經議院議定。將已經勘丈尙未開工之官路十二處。移歸商家公司辦理。

日本鐵路之軌。僅寬三尺六寸。曾經下議院稟請政府。將國中所有鐵路。一律改爲

四尺八寸半闊軌。並稱若目前卽辦。其改闊軌所需之款。計估不過二十六兆元。若遲至將來再改。則照舊法多築路一英里。改費亦須多加一萬二千元。查本年正六六個月內。商家公司請領修築鐵路准單不少。其中有永遠。亦有暫歸商家經理者。電氣鐵路。專爲利便日本車客而設。除所用之電氣器具購自西國外。此項鐵路與西商無甚關係。西京已有電氣車往來開行。神戶至湯山。在有馬山左近又名古屋至橫濱等路。亦議興設。其餘各大城邑。大半亦有成議。卽將開辦。東京電氣車工程局。近因汲用玉川湖水。運動電力。恐有污穢湖水之患。不准汲用。曾經中止。

上次議院新律。准另開通商口岸。與各國互市。惟往來貨物。須由日船裝載。此律自四月初一日施行起。迄今並未舉動。聞東京有造停船處之說。此說果確。恐有礙橫濱。若東海道鐵路。再不經過橫濱。恐與該口關礙尤甚。日本官場謂東京造停船處。工程浩大。並無開辦之議。不知信否。

日本船塢太少。頗覺不便。現在西京門司浦。賀及箱館各處。均擬大興船塢。橫濱船塢。現在工作。不久卽可告竣。大阪擬新造停船處。需費計估二十兆元。將來告成後。不獨與商務並與軍務有益。緣其造法。可使大隊兵丁。同時登船也。

美國治密屑屑配江

譯英國公論報

西十月三十日

密屑屑配江下游經過之處地形窳窪每易漲溢江道轉折無數洪水泛溢爲患衝塌此岸之鬆灘益多彼岸之漲灘以致田地鄉村變爲汪洋事所常有而江道又改變無常最與行船有礙設法治之頗不易易今據機器報所載治法尚稱得手其泛漲之患築駁岸擋之高四五英尺頂濶十八英尺自一千八百年起駁岸已次第擴充使江道最高之處江水決諸海中而保護之地方三萬英里爲密座立爲阿肯賽司爲密屑屑配爲羅乙習安那各省膏腴之地所有鬆灘以柳條鐵棍及鍍錫之鉛絲綁紮成席藉此護衛使無衝塌之虞其所用之柳條席大七八英尺合四萬三千五百六十英尺方沿岸侵入江中釘住之後用船倒石使席沈貼江岸有數處用此法衛護永無決口之虞而江水橫流之患遂漸息焉

英俄無忌

譯橫濱日日報西十月十四日

某報謂英俄有不解之仇璫伏司替報以此說爲不足憑信英俄自夸辣米一役之後並無要事爭論所懷仇怨之心俄國早已消滅況兩國土地均屬遼濶已極尤應以弭兵爲事以地勢而論英固勝於俄英所有屬地均能控制海上俄所有在歐亞兩洲之地實無出路可通俄雖有此形勢亦何足忌之有或謂俄皇及皇后遊英英主接見於辦爾木來爾地方並不與國事相涉此說璫伏司替報不以爲然本館亦

以此遊雖無關國事。當能藉解誤會而固邦交。夫英俄本無如德法之爭。指奧而賽斯鹿林而言果何所忌哉。

日本擬保朝鮮法

譯橫濱日日報西十月十七日

日本新報將大隈所擬日本在朝鮮辦法。集其綱目於左。一日本辦法。須實力奉行。毋畏縮。毋因循。以保朝鮮自主之權。二一面保朝鮮自主。一面仍不礙各國利益。而與在東方有關係各國。尤必設法愈加和好。三日本人之在朝鮮者。務須嚴加管束。以消朝鮮嫌惡日本之心。所有日本意見。朝鮮如有誤會之處。尤必力解。四僑寓朝鮮之日本人。犯有不法。自應嚴行懲辦。而保護之法。此後亦必設法比現在尤為得力。以上所擬辦法。言之甚易。行之維艱。試問日本果能照辦與否。

電氣利於園圃

譯英國公論報西十月三十日

昔講究電學之人。初不料電氣果能有實用於農家也。但由近來查驗之中。究得此質。幾乎無所不能。奧國耕犁。使用電氣。業經派吞脫。凡新製一物。稟請政府存案。准其專利。若干年。英語謂之派吞脫。在案。至耘草耙收禾車及割禾打禾機器之使用電氣者。均得見於美國賽會場中。其器之用法。經驗頗稱合意。現有田地。專備試驗之用。其耕耙肥潤各法。以及散種後復蓋以土。又去蔓及打禾收禾所需工程。幾無不借用電氣之力。而收用電力。

尤以在浜上設一水輪使浪轉輪生電爲最省需費亦較少精益求精將來耕田必以電氣爲本而後止。

耕地用電氣其最足觀者爲滋補草木之法此法雖尙無實效可收而據試用電氣耕地之處具報各情其所費苦工當亦不致虛耗夫田園謂之電氣田園固屬新奇而其新奇將來必因其有實用而益彰數年前有歐洲格致家以電滋補草木而試其效雷母司曲勒母在沸蘭司班乃夫在南俄羅斯又塞黎在法國分別講究此道用電通於所散之種子及所栽草木之土地并及草木土上之天氣司班乃夫先以電滋補散種之子後及散種之土所產紅蘿蔔長十七英寸徑大五英寸半。

美國考納爾大書院於五年前仿照雷母司曲勒母之法首先研究其理夫天氣中所含之電與菜蔬生長之道本大有益早爲農學家所知但從未有造電氣試之者考納爾書院試驗時除用電氣灌入草木之種子及栽植草木之土地又復於晚間試用電光照燭驗得草木晚間受電光日間受日光者比之未用電光照燭者生長較速生菜莧菜及紅蘿蔔又同類之蔬菜受電光之感者僅須尋常一半時候卽已成熟凡草木經用電光照燭竟有未出葉而先結子者其生長之力大如此又凡草木用電燈隔五尺遠照燭後由土中取出不久卽枯。

凡花草用電光照者其效甚顯發芽早莖高瘦而軟弱開花亦較速至若班丟尼烟

花則開花比用舊法較多而否皮那五色小若逼近電燈往往損傷葉與花生發雖

速每小而不足觀而近根之花每有未開足而已先枯焦者電光之有感於草木之

色比之有感於生長之道讀之尤覺有味其於茨菇花色深濃而鮮明其於淡紅深

紅粉紅及藍色各花則色往往變為白灰惟花草用電光感之者其色不久即衰且

退色亦比天生之花較速

試驗電力其中最要者為電感五穀所有五穀未經電光損傷者其收成比之未用

電力加倍雷母司曲勒母於察驗電感牟麥及蔬菜之力查得土地一小方安有電

線者所種五穀比之同一土地未用電力收成百分之中能多收五十分考納爾書

院自將以上所述試驗之後現仍隨時研究所有農學家久望之效得之異日意中

事也草木中有數種最喜電光受光後不特生長較速且花頭必向電燈其喜電如

此惟有數種不獨無益並且有損其所有有用之質用電光照數夜後盡化為烏有

而講究減小電光之力使與各種草木合用於是乎始查減小電力惟不透光之玻

璃罩頗稱相宜而考納爾書院中每用琥珀色罩以電光中之橘色與草木生長之

道最有益也電光中之各色光線其感草木之效各不相同而用電光感草木能否

使之如用電線通電入土同一有效尚難預言雷母司曲勒母用通電入土之法曾得其效所感草木比之用電光照燭損傷較少

四年前美國漫山秋塞芝省之阿林登鎮有老圃名勞蓀者曾以電光用之園圃獲利豐厚電光之能感草木彼於一千八百八十六年始知之緣彼時阿林登鎮各街均設電燈內有一燈設近其圃光照於花池池中草木受光後立即生發其長成過於園中各花池嗣經老圃查悉此因電光之故遂於草木屋內設一電燈試一二季後知同一土地冬季種生菜紅蘿蔔若感以電光所產較速菜亦較佳老圃草木屋內自用電燈以來所獲之利百分中加二十五分至四十分不等

法國所製之器由天氣中收吸電氣其費尤覺減省農家人人得而用之其法以線在園中栽植草木之處縱橫安設再與一銅線相接銅線裝在木桿頭上高四五十尺桿頂設有收電具配置磁球使不通電木桿既高則收電具收吸空中電氣場面廣濶含電自多均由線通入園內查此法所得電氣其能益草木之生比之由電池所得電氣收效尤佳蓋空中電力雖不及電池中所發電氣之多而能滋潤不損傷草木也

路透電音

意國領事名賽嬉及佛爾透諾又斯膽泛塔二兵船船主帶同兵官六人又護送之

士人七十名赴粟曼立蘭之麥蓋道格粟境外遊玩白人悉被戕害護送人亦死三十名○亞雷沉屈里大審院斷令埃及政府繳還唐閣拉軍務所用之五十萬鎊並繳呈各堂費英國爵臣名夸洛墨者知照埃及國王謂英國能借給此款西十二月○會議士國國債俄國派員赴議之事已與法國立約○英國所攬借款埃及諾之西初七○英美訂約判結所爭佛乃座拉一案佛國願遵其約○格黎佛倫總統致書議院催令認明古巴真實自主以止苦戰並謂美國終願為之調停惟西班牙若果無力彈壓美國恐將干預又謂土國觸犯基督教幽暗景象恐未必久能任其自然西十二月○法某公司包攬借給埃及政府五十萬鎊惟英先已承攬埃及無須領此月初八
 英國本月借二十萬鎊若不敷用並能再籌○意國整師前赴麥蓋道格粟征討粟曼立蘭人西十一月○法國政府擬即整添水師需費二百兆佛郎合八兆鎊○古巴義黨魁名麥西屋被戕於海泛那省○聞阿比西尼國王曼尼立將鄰近屋薄刻沿海地一條割予俄國作為煤棧之用西十二月○德國政府擬將津貼往來東方輪船公司之款再加一兆五十萬麥克合七萬五千鎊以禦各國爭利之舉○伯靈電稱駐南非洲臺來閣地方之荷國領事被土人毆傷德領事館被其攻擊英國國旗亦被撕破詳細消息未到而德國已向葡京問罪西十一月

此處地方尚有滿洲兵及蒙古民兵駐紮焉。即屯伊犁千八百二十人。屯塔爾巴哈臺五百十五人。屯甘肅新疆二千五百四十人。總計約五萬人。然能堪戰鬪者不過三萬人。甘肅新疆全省兵軍沿北路南路所在都府各有屯勇。以備不虞之變。西自我俄境內。東至嘉峪關。千里雲山。指呼相應。然兵員駐紮相距遼遠。朝廷監理不能周到。其戰力薄弱。可察而知也。然其備我境上兵力最厚。據稱一半兵力在我邊境。亦非過言也。冥冥之間。中國蓋防我萬一侵攻矣。但戰力薄弱。勢難敵強耳。按中國各省屯軍之數。唯此處地方駐兵勇最多。試以人口比例兵數於餘省。人口三百人中。兵勇一人。而此省人口四十五人中。兵勇一人。近時中國政府邊備益修。增多鎗礮。且使徵集兵勇。學習戰術。往年帕密爾之事。與中國告警。以克式野礮三十門。山礮二十八門。那兒的兒費兒的式機礮十六門。小鎗一萬五千桿。送至此地。且選拔監督將校數人。由李中堂麾下。以簡派調遣矣。又在烏魯木齊。設製造鎗礮火藥所。在克爾雅塔爾巴哈臺等。建立軍事會議所。專考兵制。又架設電綫於新疆。時刻之間。能傳帝京消息。要之中國備我俄人。不吝貲財。孜孜不已也。我俄豈輕舉掠其邊

境哉。俄與中國各分境界。北自額爾齊斯河沿岸。南至烏什。地勢東高而西低。或依山河爲自然之境界。或建豎標柱而表識焉。延長六百俄里。在北部通貝木魯須塔爾。巴哈臺等之谿間峽路。在中部通道伊犁之谿澤間。此道稍廣濶。未必阻礙行軍。中國嚴兵備於此。亦有故也。喀什噶爾與我賽密坡拉廷斯克兩地接壤。峻路羊腸。縈迂曲折。步履頗難。亦能行小軍隊。若謂之大軍通路。則不可也。又自喀什噶爾。通我費爾干一路。雖非險途。而地勢頗高。聳拔海面者。一萬四千英尺。周歲積雪。至年半始消融。開拓亦未至。不足令人傾意也。伊犁縣沿伊犁河上流之地。有一通路。卽準噶爾關門。除此以外。中國之兵。卽有神術。亦不能窺我俄境也。蓋新疆地方。距中國本部。離隔頗遠。懸軍萬里。其不利可知。欲決雌雄於此一帶地方。則此地雖有若無也。況一旦有事。則此地爲奇貨。可無論矣。何者。新疆俗尚。名爲郡縣。奉中國正朔。然一旦外警忽生。則疆內匪徒。乘機蜂起。昭然若揭矣。當此之時。我俄國假名。爲彼定亂興兵入境。如往年伊犁之舉。指西一千八百七十一年之事耳。若夫在新疆境上。徒戒嚴兵備。我豈爲之哉。

蒙古一帶之地。荒野蒼茫。介於我西伯利亞與中國本部之間。土地不毛。人烟稀薄。苟從軍政上起見。此處頗爲要地矣。然則欲知彼情形。宜先審其沿革之故也。當第

十三世紀之初中國爲成吉思汗所攻畧至忽必烈之時自和林格倫卽今庫遷都於北京改號曰元國運之興文物隆盛百度均舉如開鑿運河實當代之遺跡矣久之宮中風紀大紊國勢凌夷不振至順帝之時黃河氾濫歲不豐稔暴官酷吏恣意收歛匪徒蜂起海內鼎沸卒爲明祖所滅而餘孽遺屬奔竄遁逃至太耳喀湖畔復遷至和林格倫然蒙古之族本甚慍悍騷亂相續幾無寧歲明朝帝王起親征之師率五十萬人深入朔北到傲嫩河上當是之時準噶爾獨立爲汗其後日益分裂無能統一焉而明朝諸帝蕩逸荒淫耽溺游樂威武漸衰內則官吏放肆外爲他國輕侮察哈爾汗林丹者振發暴威憑凌所部於中國本部之北方獨立稱汗且至強使明朝納貢未幾滿人遂代明朝於是大清創興焉滿人本精練兵事攻畧四隣以大擴版圖進兵於蒙古準噶爾汗噶爾丹者能與之反抗屢苦清軍然力不能久支蒙古一帶之地始入中土版圖中國欲馴化蒙古慍悍之俗以爲游牧之民頗費功夫於此其施設得宜功績大著與我西伯利亞一帶接壤不復有干戈之警而我拓地移民之計亦大有進益矣抑蒙古一帶之地與我接壤者殆二千八百俄里一俄里當日本九町四十五間西自額爾齊斯河起東至黑龍江省終以軍事而論分蒙古地理爲二西北爲山地東北爲平原而首要之處尤映我眼中者則爲東部平原地何則我入中國

本部此爲最近捷之地也。中國備兵於蒙古一帶地方，是果足顧慮乎？意我俄國不必爲此備也。何則？屯在此地兵勇，本非我俄人之好敵手。彼蒙古部落募兵，決非有戰力者也。故當有事之秋，中國遣兵師於我，以入我國境，必自東南平原而進焉。言不於俄國進兵於中國而言中國進兵於俄國，俄人之機智概如此類。蒙古之平野，蓋爲戈壁高原之一部，拔海面者約三千七百五十英尺。地質多礫礫，間見有混粘土及泥土。人口約三百萬，多以游牧爲業，常逐水草轉移。其能土著者，獨爲喇嘛教寺院所居之民也。此高原一帶道路，實留太古之原形，不見有人工開鑿之迹。意此道路當游牧民轉徙時，率無數之獸畜，又或運搬百種器具，故自成蹊徑。否則商隊來往通行，以印其足跡耳。然地本砂礫礫礫，而踏成蹊路，其堅牢往往與鐵路等。故大軍經行，亦甚便也。然行大軍於此高原蹊路，試問能得須要諸品，不虞困乏乎？如泉水也、燃料也。即薪煤炭等之類、秣草也。果能收得乎？是兵家所不宜忽畧也。稱之曰軍需品。當行軍時，運搬最難。又蒙古高原頗乏泉水，雖有小川湖沼等，然亦不甚多。在戈壁沙漠中，全無此種水源。掘井取水，沿道所在多有。然井能出若干水，而足養若干兵勇，是關於行程之遲速、進軍之能否，兵勇之多寡，當豫籌其最大者矣。故豫算水量之多寡，須要精詳也。在此高原之井，口徑約一亞兒神。當日本二尺三寸五分，餘水質不必淡，或有鹹水，或有雜硫黃者。據行旅

言水面在地下約七英尺至二十英尺之間蓋是不必過深也夫自地上至水際不為過深則汲之不銷多時不銷多時則有快給水之便況於井數少處行軍之次亦能掘鑿新井也進軍之遲速兵勢之強弱與水量之多寡其關係如此而次之者糧餉也凡漠地有水源處常為游牧民所棲息而四周之地亦為牧畜之場故所在秣草為此等獸畜所蹂躪往往不遺寸葉矣故當軍隊張野營時宜遣驅馬匹於有秣草之地何則有水源之處多不遺秣草也前隊於有水處能得秣草而後隊或不能如此者往往然矣故當行軍於沙漠中又必携送秣草以備馬匹之用至於燃料亦然雖漠中非無灌木叢生之地亦決不多有焉倘前隊易得燃料而後列或不能得一草木苟如此則宜深入漠中以搜羅之然則當行軍之時又須携帶燃料也要之常食品物固應携帶而行至若畜肉則蒙古之地所在多有得之不難即牛豚山羊之類沙漠中所到成羣可多因敵人之糧也然則行軍於此漠地果能行若干人乎意者亦可以行十萬人也考諸昔日華軍征蒙古之例亦必不差又須整備器械以運搬軍需諸品如彼苦路巴多錦將軍即俄將嘗為此種出征之例最足為龜鑑也今夫運搬諸品於蒙古之地宜用馬也無論已餘外宜用駱駝此獸能擔荷至遠一日夜間可行四五十俄里又蒙古之牛體力頗健若用兩匹駕車可以當一駱駝蓋是

彼商隊旅行沙漠者所實驗也。則行軍之法應由此地。故一旦有事。進軍於彼地。收
 集馬匹駱駝等。固自易易耳。嘗見蒙古人運茶於恰克圖市場之現情。實多至七萬
 五千匹。我若行十萬之兵。必需二十萬駱駝。然聚集此等之數。亦決不難也。既於糧
 餉燃料及一切行軍之事。無遺算矣。則將出於何途以進軍乎。又欲作何等列隊乎。
 請試言之。一曰。自北京出長城。經貢關。賽爾烏蘇等。而通恰克圖。咸稱為驛路大道
 也。二曰。自北京之北。經由貢關。烏達。吳厄沁。而通烏爾稽及恰克圖也。三曰。自北京
 經由貢關。亞爾噶里。及奈來哈。至烏爾稽及恰克圖也。四曰。自北京經塘子口。又由
 多倫諾爾。烏里雅蘇臺等。至烏爾稽及恰克圖也。五曰。自北京經多倫諾爾。及克魯
 倫。至克魯蘇臺站也。六曰。自北京沿興安嶺。脈西部。經多倫諾爾。至土爾扈特站也。
 今欲記諸道之遠近。及其嶮易如何。而余未遍踏其地。然即一二十大路。亦可以知其
 梗概矣。如上所記第一路。蓋中俄貿易商隊。每由此路。且兩國驛傳。亦取道於此。自
 北京抵恰克圖。千七百七十俄里。比較各路。此為頗長。意行軍於此。須分兵為小隊。
 一隊約六百人。以次第進行。何則。漠中乏水。會有掘井。苟水源不豐。則兵氣為之老
 矣。且一日夜行程。以三十俄里為率。使兵不疲勞也。我之行兵。本入敵地。然中國本
 熟知己國之地勢風土。故六道中。隨路皆可經行。若中國以十萬兵勇。發遣於六

道則一路約一萬六七千人亦甚易進行也然在我俄軍不能有如此之利案六路之情形當悉集於烏爾稽之地而後行至恰克圖也故俄之行兵大軍可以至烏爾稽而此地以南不能如此至入戈壁漠中千艱百困恐於全軍之勢力亦少衰矣是宜分全隊爲小隊而前隊之與後隊間隔三十俄里且一小隊編列六百人而作二十隊則全隊之行旅亘六百俄里如行千七百俄里應銷三個半月始得進入燕京行軍於沙漠其困難如是則我俄進兵於彼地自非排千艱萬難而鼓大勇氣焉能酬素志哉往時滿洲好調兵於四方其所用兵多是騎隊所用兵器亦弓箭劍戟之類耳然今也其兵有步隊其兵器有炮有彈不復如昔日且近代訓練軍隊之法亦有改革如兵器糧餉之制亦從變更然則如康熙年間親征噶爾丹之戰爭情形亦足以爲鑑矣今考其戰爭情形蓋起親征之師先分大軍爲四第一軍三萬五千六百八人取道於土拉河之上流第二軍爲三萬五千四百人接第一軍之跡第三軍爲三萬七千七百人皇帝親帥之自北京經由塘子口而向烏爾稽第四軍號約百萬八人蓋役夫輜重并在其中也

以一千六百九十六年即康熙三十五年四月一日大軍發自北京經塘子口烏里雅蘇臺察漢搜爾等各地以六月八日抵克魯倫河之上流以月之十一日達綏爾非特烏此路程千二百十俄里約銷七十有二日自其帝都至

我俄境一日約行三十俄里。此役第一軍始與敵接戰。約出帝都第六十八日耳。由是觀之。懸軍萬里。疲困路程。雖有已遁之敵。在數里之間。無復有追擊掩襲之餘勇。兵勢於是易老矣。此役嘗有此厄。於是中國知回師之為是。僅留第一軍以當敵衝。而悉收餘軍以返帝都。然第一軍到土拉河時。其兵不出一萬人。而在途上散亡者為二萬五千餘人。於是抽二千人於第二軍中。以補充其缺。中軍雖知朔北地理。屢苦糧食不給。或至殺馬而食。當是之時。為敵兵所襲擊。戰於烏爾稽隣接之地。幸得一掃敵兵。大有所獲。分頒士卒。以慰藉其功勞。若微此一捷。則中軍士氣沮喪已久。恐不免覆軍於朔北之野也。康熙親征之時。兵器輜重等。不如今日之制。頗為簡易。然猶有難焉。今也兵制一變。行軍於沙漠中。尤為至難也。由是觀之。蒙古一帶之地。揆諸情理。按其實蹟。蓋為界在中俄之間。兩軍爭戰之一大障壁也。若夫西自額爾齊斯。東至滿洲一帶。百千里之國境。不能為彼我爭戰之疆場也。以上論蒙古 未完

俄將論中國財政續第十四册

譯東邦學會錄

次關稅為國庫之財源者。曰鹽稅。中國製鹽。蓋政府獨專之業。分全國為七區。每區所製之鹽。必於區內用之。不許向他區分送。國家設法嚴禁焉。又命官吏管買賣徵集等事。且監視奸商盜賣。然盜賣者頗眾。此等官吏與地方行政官。不相統屬。直隸

於鹽政及鹽運使。今請概述鹽政區域。直隸省及北邊一帶爲第一區。陝西省及湖南省一半爲第二區。江西江蘇一半及其近傍爲第三區。浙江省江蘇省大半爲第四區。福建省及其近傍爲第五區。廣東廣西一帶之省及江南雲南一半爲第六區。西藏接近西陲一帶爲第七區。不問海水鹽井沼湖所產出鹽。有定價以賣與官吏。至其量數及授受該鹽之法。似未嘗設何等制度。鹽運使建倉庫於製鹽地而供鹽商之便。鹽商者自非向鹽政委員及巡撫。准領鹽商證單。不得自營鹽業。然欲其准許。必納一萬兩至一萬五千兩銀。以爲定例。每歲按准許鹽商之多寡。限定製鹽量數。以期其無過不及矣。鹽商已購得鹽於政府。欲恣其賣價。仍不能自由搬運銷路。均待政府之命。始得轉賣諸店商也。政府既專鹽業之利。故于八百八十九年。收入三百八十四萬五千二百二十四兩。又於內地各所設稅關。通十八省有三十三處。一切貨物通經此關。以納課稅。其數額亦決不減少。亦與鹽稅相伯仲也。于八百八十九年。所徵課稅實爲三百六十六萬六千八百八十兩。除此數者之外。亦無較著財源。其餘尙有商業稅。每年二十萬六千九百兩。製茶稅。每年十六萬二千七百七十七兩。貸鹽田稅。每年一萬二千七百九十兩。漁業稅。一萬九千三百七十兩。鑛業稅。五萬千八百三十兩。獸骨稅。五萬三千六百四十四兩。貸官管房屋稅。五千二百二十兩。家畜

即各家販賣稅七千五百七十兩倉庫稅五千三百五十兩抽航海權稅三千二百
 兩餘外諸雜稅每年十四萬四千三百六十九兩是等稅銀數未詳凡各種財源可
 俄將據何核算也以資國庫之入者如斯耳然尚有一種賣買無形物稅第一為八旗營軍屬受繼承
 宗家權稅每年實為八萬六千三百五十八兩第二為捐納官銜階級及貢監雖平
 時無所施行然一旦或有軍需之急或有天災地害農民困窮則以捐官為常例其
 捐納之法蓋似畧量需用之銀數又定某省某官分發施行也當千八百八十六年
 福建洪水氾濫淹沒沿岸田產中國政府捐官銜及貢監者百六十九人自六月起
 至九月止其所收入實為五萬四百四十五兩統算此等所列間稅實每年三千十
 萬七千九百六十二兩若加以直稅則國庫歲入所收實為一億二千百三十九萬
 三千三百六十兩又加以被自然產物貢稅宜參看第十二冊中國邊事論每年三百九十六萬六
 千八百十二擔一擔當中國百斤則其數亦頗巨矣各省人民納此等貢稅必送往天津及
 通州然運送之費七十一萬五千六百四十七兩亦人民所捐貲焉各省有布政使
 掌土田租稅之事徵收諸稅於管轄人民以籌辦地方財務蓋國家財務戶部統攬
 其大綱若係地方財務則各省總督管理稽察然帝室度支不求財源於戶部而別
 定其制其數每年百五萬六千兩又滿洲每年貢貂皮一萬二千張若無貂皮則以他

獸皮代馬。人參百四十斤。真珠一千顆。定此等貢法。在距今幾星霜之前。帝室度支逐年增加。以其難給。遂發行各種銀券。以爲補充。在千八百六十六年。爲三十萬兩。至千八百八十八年。爲六十萬兩。又有帝室牧場。散在滿洲及蒙古等處。其所耕牧之畜類。馬十萬匹。駱駝七千匹。牧羊及山羊二十萬匹。有角畜類牛之一萬二千匹。帝室度支。雖有此等財源。而一朝不時之費。往往有焉。如際此時。迫得仰給國庫。倘不能補充。則卽於各省加徵課稅。如新營頤和園。及皇帝謁陵。所費貲財。皆國庫支給也。或有各省督撫。因事報効。或督撫進京。自行捐款。或捐助營造等費。此等銀數。無可徵考。又際有不時之度支。或忽諭民集款。如舉行慶典之時。實用此例。集金籌辦。得五千萬兩矣。

過波蘭記

譯國民新報西十一月廿二

本報館主筆某游歷歐洲。現在征途。過波蘭廢墟。偶坐車上。染翰作記。遣送於本館。曰。嗚呼。波蘭今日。大局已去。方其盛時。版圖恢廣。實出現時法國之右矣。傳云。昔陀紐務河邊。有兄弟三人在焉。伯曰魯西。仲曰查克。叔曰禮克。有靈鷲導兄弟。各移其居。魯西往俄。查克之伯很美亞。而禮克到波蘭。遂爲該國之始祖。歷數代至九世紀。禮克之王統絕矣。其後或國民相議立王。或貴族交立。互爭權柄。各不相下。弊風漸

熾至十六世紀戴法五很利第三世卽王位自是國本漸動且日士篤宗教大行國中而希臘教徒爲其所虐逼害太甚訴冤於俄國請其保護俄國遂開干涉波蘭之端自是之後與波民開端啟釁幾無止時俄國雄志却利用此術矣而波蘭內以爭宗派之異同爭貴族之勢權外以鬪俄人鬪土耳其人國勢陵夷衰頽莫挽當俄皇亞歷山米波威地之時奪波國太紐務河以東各地然波猶一獨立之國也方十八世紀中葉波蘭亂機紛擾無能統治俄皇伽挫林二世常蓄雄心竊有所謀值波蘭宗派之爭以千七百七十二年與普魯士共謀分割波蘭越九十三年又相與割奪波蘭之地當是之時波蘭義士哥斯秋士哥率志士與抗而勢力不敵至九十五年爲諸強國所分割而波遂全亡矣俄奪國土最廣奧國得人口稠密之地而普魯士得商業最盛之要府嗚呼邦家之亡每始於請援外國波國之亡慘不忍說俄人素蓄此等機智今之引外強爲援者可知所寒心也普魯士旣得波蘭舊都而欲移改其風俗拮据苦心未能酬志及法皇拿破崙破崙侵畧歐洲之時大變境界然不久而復其舊矣當一千八百三十年波人欲脫俄國之軛而思背叛焉俄人嚴鎮壓伏禁波人用土語廢其大學波人怨泣深恨徹骨越千八百六十二年波蘭又亂最爲劇大蓋俄欲徵兵丁於波波人惡之故有斯亂也舉國皆爲亂徒而西歐諸國

亦爲波人悲焉。然無援之者。波人明知難操勝算。而猶抗俄人。以爲殺俄一人。猶是所以忠國也。越至六十四年春。爲俄人所亡。置守土官治此墟國。而於其法衙官衙學校等處。禁用波語。而悉習俄音。波國舊日語言。不得復用。俄人蓋欲移其風俗也。波蘭之人性質慧敏。黑瞳短軀。似東洋各國人物。長於音樂語言及器機等。婦女最爲秀麗。然亡國餘民。累累如失路之人。婦女之徒。目見俄軍肥馬輕裘。雙肩生風。則以得作其室家。爲一生之志願矣。夫涵養生民志氣。在襁褓之中者。實爲婦女之天職也。然其志。想既已如此。何怪其亡國覆社。爲人奴隸。而牛奔馬驅於行路哉。吁。此亡國疆域。昔時廣大。居法國之上。今入俄屬者。猶有八百二十五萬生民。而其國語。且不得用於應酬談論。嗟嗟。豈無有一二志士。生於此間。而發奮慷慨者乎。何爲其覩然也。噫。波蘭今爲俄國捕吏之役耳。昔日王宮。今爲捕吏所屯。舊時政廳。今爲總捕之署。滿目荒涼。波人無暇自悲。而使行客躑躅長途。涕淚滿臆。波國何以一至於此乎。曰。波蘭貴族大官。嘗虐抑農民。農民不堪。竄謳歌俄國新政。而不悔也。悲夫。新政之苛如此。則舊時之猛政。亦可想見矣。抑農民者。國之本也。爲國者可不思哉。余過波蘭之舊都。而見俄所施設。始知捕吏之尊。彼五洲列國。苟欲弄威福於蒼生之上者。曷弗去之波蘭。爲其捕吏也。

東京日日報論山林一篇。本爲日本立說。然山林之政。天下均不可少。茲譯錄之。俾秉鈞者知所抉擇焉。論曰。本邦林制不備者久矣。在昔幕府諸侯設法禁伐林木。及行王政。廢諸侯。山林之制亦有敗壞。而新制未備。爾來二十有餘年矣。其在民林。則有濫伐不堪之弊。其在官林。不免盜伐放火之害。而森林日卽荒廢。將屆其極。夫山林者。雨水所源。山林荒廢。卽與霖雨洪水相爲關係。宜夫近年以來。水害荐臻。春雨秋霖。洪水氾濫。殞民生。糜國帑。爲極大矣。是雖由河政之不修。而河政也者。必與林制相待。始完治水之功。則焉得歸罪於河政之不備哉。嗚呼。山林荒廢如彼。而招此洪水慘禍。則其咎果誰執乎。夫拘目前之利害。而忘永遠之計。是常人之恒情也。濫伐之弊。有誰不明。植樹造林之益。亦有誰不知。明知焉而不能爲之。是爲常情所制也。苟設可由之法。立可則之度。不使民趨一時之利欲。而保護永遠之利益。以立國家之長計。豈非治國者當務之急乎。意我政府亦非不解當務之急也。試觀明治十一年三月。內務省令。十五年二月。及十七年二月。太政官令。則可知其意矣。然是徒發令耳。至其實情。則果有何等功效乎。濫伐山林之多。顯然不可掩焉。竊思頻年水害。實由於此。則足信我國政府於山林之政。視若等閑矣。然則森林之荒廢。與治水

之類。其罪不歸於政府。又將誰屬乎。今第十次議會。近將開院。聞政府欲提森林法案於議會也。余雖未知該案何所制度。聊欲先述所見。而問諸朝野也。曰。凡林制所宜。究其歸極。厥有二者。曰。保安國土也。曰。增殖林產也。是爲握要耳。抑森林荒廢。山野禿裸。樹木材用。供給缺乏。則建築房屋。修整鐵路。架設電綫。構造船舶。以至百般工藝。何由取材哉。苟其材不足。則不得不仰給於外國也。可無論已。然交易有無。本爲理財之要義。卽至仰材木於外國。亦未足爲憂也。惟本邦情形。暢茂山林。殆半國中。況山林形狀。傾斜迤透。頗爲營林之佳地。且又四面環海。河道貫流。於搬運材木。便捷且利。妙不可言。豈非天錫我邦之富源乎。然不務保護增殖。徒任其荒廢。以暴殄天惠。非智者之事。是當以林制爲重也。然專以此爲重。而至忘保安國土之所。以爲重。蓋亦誤事。其本末輕重。爲政者亦宜三致意焉。

其前主裁亦未四賦賦

何謂保安國土。曰。森林能扞止土沙流出。曰。能涵養水源。曰。能防衛風潮。曰。能防備洪水。曰。能除避水害。曰。能防遏大風飛沙。曰。能防止頽雪墜石之災難。森林之能利物如斯。保安國土。莫要於此。然則保護森林。以講至當之道。爲最要也。若保護之道未備。林政不舉。則一朝風雨。忽致洪水氾濫。殞沒無限民生。國帑私財。銷耗巨萬。馴至萎靡農桑。阻碍工業之興盛。遏抑商業之暢銷。蓋有不可殫述焉。山林之政。關係

於國運之消長如此。況其於衛生也。於國郡境界也。於行船之記號也。船在海上見山林便知行位。船方於名勝古蹟之風致也。又於沿岸林藪。能使淵魚類聚也。亦不可不設法保護。固無論已。於保安國土不可少之山林。宜保護周到。禁其採伐也。固然矣。若其山林屬民管者。民亦宜減殺一己之私利。以殉天下之公益。是國民之公義也。卽宜禁私自濫伐其樹木。雖然。民人本顧自家之利益。何如故山林屬民所有者。卽使國家免其租而禁其濫伐樹木。則民人之利益。或有減色焉。則其頓生嫌惡。亦未可知。是則不如國家廣出貲財。購此種民管山林。以謀保護營林之事。庶幾無損民人之利益。而成保安國土之實也。況保安國土。購爲國家專管。亦理之所當然。旣以保安國土不可少者爲國家專管。則於其可少之山林。宜移國家所專管者。爲民人之所管。以任其採樵。抑政府專管之森林衆多。則產物衆多。亦足以增國庫之入也。若政府購得民人專管森林。而私其利。最爲可惡。是假美名而奪民之利矣。豈可不知警哉。況今日稱爲國家專管山林者。多是往昔社寺所管之山林也。其不然者。多係或稱官有與私有。無確證可徵者也。故如彼盜伐官林。又或放火官林。雖出於不滿意官林之心。又未必不由於往昔習慣。准許採樵之故也。然則於保安國土無關繫之山林。宜賤價賣於民人。以任其意。庶山林之吏與地方民人。可畧解其不平。況且得以增

殖一町一村之財產。並能助自治制度之興盛也。誠如此。則國家宜以所得之銀購民管山林。且一舉而兩得也。夫收利之業。與其政府爲之。不如使民人自爲之也。何則。民人本明於見其利。不如政府官吏多近姑息也。民人既得植樹管林之利權。其繁者伐焉。疎者植焉。按時計期。以入山林。是亦林政之舉也。或曰。苟如此。則民財告乏之時。恣伐林木。以爲後患如何。曰。不須憂此也。國家已有法制。謂森林法嚴定此等事情。蓋亦備矣。雖然。民林宜購者若干。官林宜賣者若干。是政府所宜稽查焉。

論俄國候補外務大臣

譯日本新報西十一月廿三

俄國外相魯馬能務逝世後。已歷數旬矣。然未見有承其後者。俄國豈無能堪一外務之任者乎。抑選擇之精。故不敢苟也。沙得兒的報論之曰。俄外務大臣。承魯之後者。雖假意保持權勢。決不能學魯之萬一也。俄國今日。欲求名望地位如魯者。恐不可復得。雖然。俄知名之士甚夥。如現外務省亞細亞局長獅獅敵尼氏。人謂其能膺候補。獅氏起於微賤。才氣縱橫。而其失也在好事。現駐土耳其公使尼禮德不氏。又亞焉。氏嘗同意愚那知夫氏。訂三土得華。土國地名條約者矣。爾來駐在上都。當折衝之任。然其愛名利之念。酷似獅氏。好事已極。恐有平地起波之憂。在維也納巴黎等人。則以現駐奧都公使伽不尼斯得伯。甚有才能。伯嘗承魯之後。作駐奧公使。其伎倆

亦不居人後德報頻言斯哥華魯不氏必堪適任氏現為華兒素知事矣英報似屬
 意於斯他兒氏意此等諸人才幹志操雖均不讓魯至斷之一字則恐不逮魯也蓋
 諸氏本洞悉文明知人道可重必不為獨斷獨行如彼屠殺土國耶穌教徒之暴策
 也要之不論外相落在誰手俄國政策必為之一變矣按魯馬能務前期報作兒那巴拿弗誤

論臺灣土人

譯時事報

西十一月二十

臺灣土人即生番也性頗從順勇於為義而不從於所為非義守之甚堅生死不可奪焉
 又能感激恩義我能優待以禮彼亦酬盡至誠所謂投我木瓜報以瓊瑤蓋非難治
 之民也查其生意情形男子在外日事狩獵每見中人則忽殺之斷其頭顱蓋疇昔
 華人待之以虐欺奪其土地廬舍結怨深入骨髓遂招此禍也婦女在家或從耕作
 待客甚優男女有別如彼洋人每有愧色於生番云惟伊等本無教之民故志不甚
 高然自隸我版籍頗以政府施設為德而永懷之矣現操習日本語者十八人今在
 全島設置學校共十八所使妙年土人學習日語又將選其俊秀入師範學校以為
 教員意者臺人入文明之域亦將有日矣

又曾山林且一舉而兩得也夫外味之業與其好捕禽之不暇對另人自為之也
 賦一而一林之相並並謂自前捕禽之興盛也焉故也

重譯富國策叙

英人斯密德著富國策一書。西國通人珍之如拱璧。李提摩太譯述泰西新史。推原英國富強之本。託始於是書。因憶十五年前。曾見總署同文館所譯富國策。詞旨庸陋。平平焉無奇也。續因學堂議起。譯鈔歐美各國課程。由小學以入中學大學。其條貫綜滙之處。皆以富國策爲歸。猶總學也。此外天學地學。化重光電諸學。猶分學也。因思西人析理頗精。豈有五六大國。千萬生徒。所心維口誦。懃懃然奉爲指南者。而顧膚淺不足觀。若是。適有友人自南方來。熟精西國語言文字。下榻寓邸。退食之暇。晨夕劇談。因及泰西各學。友人言歐美各國。以富強爲本。權利爲歸。其得力實在富國策一書。闡明其理。而以格致各學輔之。遂以縱橫四海。富國策洵天下奇文也。其言與李提摩太同。旋假得西人富國策原文。與同文館所譯華文。彼此參校。始知原文閱肆博辨。文品在管墨之間。而譯者棄菁英。存糟粕。名言精理。百無一存。蓋西士既不甚達華文。華人又不甚通西事。雖經覲面。如隔濃霧十重。以故破碎闕茸。以至於斯極也。蓋譯人之工拙。文筆之良窳。中外古今。關係綦鉅。中國所傳佛經三藏。義蘊精深。豈皆大慈氏原文哉。實六代隋唐以來。通人才士。假椽筆以張之耳。然說性談空。何益於天地民物。今西方佛國。一殄於天方。再滅於蒙古。三併於英吉利。莊嚴

七寶千餘年來早屬他人矣。中國人士初淪於清淨，再惑於虛無，三古遺規掃地幾盡。富國策以公化私，以實救虛，以真破偽，真回生起死之良方也。三十年來徒以譯者不工，上智通才棄如敝屣，又何效法之足云。中國伊古以來，聖作明述，政教所貽，盡美盡善，惟此尋常日用保富生財之道，經秦火而盡失其傳。雖有管墨諸書，具存規制，或又以霸術屏之，以兼愛疑之。聖道益高，聖心愈晦。此堂堂大國，所以日趨貧弱，受侮外人也。爰卽原本，倩友口授，以筆寫之。雖未必吻合原文，亦庶乎可供觀覽矣。天下事知之匪艱，行之維艱。西人卽知卽行，勇猛精進，故能坐致富強。如以讀佛經之法讀之，以談性理之法談之，吾知其必不合也。然西人法制之善，雖多闕合古。人惜未有天生聖人，偕之大道，故保富之法，仍屬偏而未備，駁而不純。所謂知進而不知退，知存而不知亡，知得而不知喪者，先天而天弗違，後天而奉天時，知進退存亡而不失其正者，其惟聖人乎。光緒丙申小陽月，通正齋生譯述，叙次訖。

西人謀富國策一書，西國歐人參之，收其精華，李鼎祚大義，並採西漢史記，其書富國策餘。

富國策卷一

通正齋生譯述

生財

總論

天下萬事萬物莫不有理。淺者見淺，深者見深。淺人不可以語深，猶深人不可以語淺也。富國之學，以美利利天下。欲天下人人能知之，能行之，則必自淺者始矣。斯密德者，英人也。首創是學，名之曰邦國財用論。言富國也，實言富民也。蓋財用者，人生衣食之源。民苟無財，國安得用。故民財者，國用之本也。夫財在天地之間，其途亦至廣矣。凡人之所食所用，有無多寡，盈虛緩急，或足或不足，彼此交易而退者，皆得謂之財。天空之氣，生人呼吸之所需也。得之則生，不得則死。其可寶貴，孰大於是。然取之不禁，用之不竭。人非不足，我非有餘，不可交易者，非財也。水之爲物，無地無之，無人不用。宜水亦非財。然而通都大邑，地狹人稠，雨水不足以供用，則必借人力以運之。而水亦財矣。英國安威耳山，名泉所出，一渠之水，賤與天空氣等。及運至倫敦，遷地十餘里，而紐利佛自來水公司，遂倚爲致富之源。故天下之財，無定者也。視天下人之用與不用而已。視所用之有無多寡，盈虛緩急而已。貧富之不齊，非獨國與國然也。卽一國之中，今與昔亦異。英人昔日之貧，與今之土番等。地猶是地，民猶是

民以今較昔。若判天淵者。何哉。英所倚以致富而保富者。煤鐵也。紡織也。工藝物產也。昔有是財而不知用。不能用。故蹙蹙然千歲食貧耳。乃數十年間。風氣大開。貧者驟富。則昔之英民愚。而今之英民智也。造物生財。不囿方隅。本無限量。而取財用財。理財之道。則視其國之教養。以爲盛衰。無中外古今。一也。有富國。有貧國。有不貧不富之國。厥初生民。獵獸而食。一變而爲游牧。再變而爲耕稼。而教以興。而政以立。聲明文物。彪炳寰區。所謂富國者也。蠻夷之俗。佃漁爲生。沙漠之民。游牧爲業。或草衣木食。或毳幕氈裘。荒忽往來。自生自滅。所謂貧國者也。東方諸國。立長以治。聚族而居。遺俗流風。最爲近古。特安常習故。不知變通。地產雖豐。人力未盡。所謂不貧不富之國者也。此其中各有其所以然之故焉。不可不察也。天下事不進則退。富國求進不已。故能日臻富強。貧國日退者也。不貧不富之國。不求進亦不欲退。終亦歸於日退而後已。宇宙生成之物。固無久而不做者。夫國亦猶是耳。錢幣者計數者也。校量物價之貴賤。以懋遷有無者也。而百年以前。覘國之貧富者。輒以金銀之多寡爲衡。謬矣。夫錢幣可以籠萬物。而萬物亦可以制錢幣。人見錢幣之貴。遂謂萬物莫貴於錢幣。金銀之外。無所謂財。乃至理財制用。內治外交。上下沾沾然日爲積金之計。抑知財之所以生。與國之所以富者。在是而不在是也。苟務得之。乃反失之。此旣聚之。

彼或散之將欲取之必固與之不有通人安知道妙此富國策一書所由不能不作也

三要

生財之道三曰天時曰地利曰人功天事隱而難明也請先言地利地上之利則五穀百果鳥獸草木及飛潛動植諸物是已地中之利則五金煤鐵藥石諸產是已地上之生長者無窮地中之蘊藏者無窮而出以供天下人之取携者有限此所謂自然之利不竭之源也然地利雖富取材致用則全恃乎人如煤產於山天生利藪不有人力采而運之其利將終棄於地卽采之運之僅恃人力而手足之力必有所窮則取者半而棄者亦半也機器之用興而後山川之蘊出其制雖巧非銅鐵不能成則地利之與人功交相需也亦交相濟也雖然以物製物物必有自來以工作工工不能無食所以籌之於先積之於素固有在地利人功之外者則資本其尤要矣夫資本不從天降不由地出一言以蔽之曰樽節之所餘非謂有所得有所節卽有所成也地利之所生或經數十百人而始能供用人功之所出或閱數千百器而始可觀成譬之農夫服田力穡自耕芸播種以至有秋必經數月之久此數月中豈能枵腹而待新穀之登乎所恃以延生養命者固舊歲之所餘樽之節之以濟今年之用者也農夫則然推之於工推之於商亦何莫不然然天下之人往往明於

農而關於工與商者則何也。夫地利者生財之道也。人功者取財之道也。而資本者節財之道也。是之謂三要。

人功

一紗一布物至微矣。然而種棉者美國也。紡紗織布者英國也。購而服之者印度中國日本諸國也。計其道里已環繞地球一周。其棉之在美國也。始而耕繼而種終而穫而軋子而打包而舟車運載由內地以至海口。美國人功之勞費已不可勝計矣。其由美至英隔三萬里之海程不能徑渡。英人於是乎造舟以迎之。初用帆後用輪萬舳千艘連樁入口。又必有擔負之人夫堆積之行棧舟車運載由海口以達內地。入織布紡紗各廠。汽機一動萬軸玲瓏。工徒千人往來如螳。經十五器而成紗。經廿四器而成布。而成包而成捆。舟車運載。又由內地以出海濱。載以輪船入地中海。穿蘇彝士河。四萬里而至印度。又二萬里而至中國日本。則英國人功之勞費。又當何如也。區區紗布之微。其功繁且鉅如此。此外之百貨百物可知矣。功雖至繁。費雖至鉅。而上下孳孳然併力一心。未嘗厭倦者。則億萬生民度日謀生之所繫也。然而人功之生財。有可見者。有不可見者。有相關者。有若不相關者。萬物生於天。出於地。聚於人。成於衆。人之不能生物。猶天地之不能聚物也。穀之與麥。天所生地所出。種之

部酌定。

借用土道除本地經費各捐外並無別項路捐。並地方鐵路所用土道概准給予。俾該鐵路節省卸貨小車。惟須查土道實與武備不甚關係者方准。

鐵路借用土道倘行兵時須用全道者務令柵欄易於拆卸。地方利益鐵路應給各項經費開列於下。

一因建造鐵路另築土道之經費。

二因借用土道經理及打掃經費並借用該土道一切經理加費。

三因雨雪損毀土道一切修費。

四因馬車往來新建各項經費。

五因鐵路開行後免令馬車遇險梗阻專建各項工程經費。

承造地方利益鐵路祇給上五項經費外不給別項經費。各項工程與建造鐵路無涉者如橋樑道路工程概不修理經管。鐵路兩旁之溝渠土坡概不經管打掃亦不掃除積雪。建造地方鐵路遇公路不歸國家者須經經管該公路官員或民人按現行條例奉示准借該公路後方可借用。

第十五款承造地方利益鐵路遇發兵或有戰事無論何時一經武官予限諭令停行者聽

第二段三等鐵路條例

第十六款本條例內載之三等鐵路係屬次等枝路實為幹路大宗生意起見按照現行通例此項三等鐵路祇為一鄉或各鄉之生意而設並有熱氣拖車之鐵路即係枝路鐵軌寬狹不等又有用牲口熱氣電氣鐵絲拖拉之公車

著商部會同兵部及其餘干涉各部酌度地方利益某鐵路應否列入三等鐵路並著該各部給予權利

凡給予奉有權利人之自立鐵路權利多以九年為期其給予其餘奉有權利人之權利以六十年為期

本條例第一段各款內載各節一律辦理三等鐵路惟須將章程酌加更改增補

第十七款凡國家與聞建造及辦理三等鐵路甚有限制開列於下

一允准建造該路及該路圖樣

二稽查該路是否遵辦巡防章程

三為該路經過濱河地方之財產及與該路干涉之人起見官為保護俾建造及經辦該路免釀火災及別項損傷

第十八款承造三等鐵路若經軍營局所責令按照承造地方利益鐵路報効各節即須察照

該路建造事宜及經辦條款實係可行者始行報効。若其餘報効如郵電巡防稅關等事除國家稽查官員及例派各員准令附搭火車載運行李概不給價外概行蠲免。

第十九款凡定搭客運貨價目及其餘零星花銷歸該二等鐵路酌定惟搭客運貨價目均須一律凡價目章程及酌改價目照行前少以八日為期及整頓事宜少以三日為期均須刊示告白呈稟稽查官員。

官路局有權利俟該路三年內所有未經初次續股票抵當之造本已有六釐餘利者會同該承造公司酌減客位運貨價目惟須將公中利益該路六釐起息之造本並餘利按本各項逐加體量。

第二十款准地方利益鐵路十五年內免繳各稅一節一律給予三等鐵路惟政府查小鐵路建造艱難喫本甚鉅者將第五款第四節內載之蠲免二十五年為期一節一律展期並該款第六節內載每百抽三抵當客位票印花稅一節倘按一千八百七十一年五月十一日一千八百七十五年二月二十日兩條例內載各節並未蠲免客位票印花稅者准令減至每百抽一。

第二十一款准政府給予三等鐵路之權利時將第十二款內載購買地方鐵路之權利及一千八百五十四年九月十四日條例第八節內載收回鐵路之權利一概棄讓。

若為自主鐵路起見國家將購買及收回之各權利亦行棄讓。

第三段結尾條例。

第二十二款凡地方及二等各鐵路之擬辦工程並專為建造鐵路當官辦理製造事宜及建造與經辦某鐵路各條款所得之權利准憑概由政府示諭辦理並按上辦理務令經辦之建造裝配各事宜簡便迅速給予從簡辦理力籌樽節。

第二十三款本條例各節一律辦理第一第十六兩款內載之經辦各路惟給予權利時予以限制祇將給予該各路之銀錢利益及各條款辦理該各路並不援照第五款第一節內載之辦理。

惟用土道建造鐵路務須經理道路局允准。

第二十四款本條例訂於一千八百九十四年十二月三十一日自次年正月初一日始照行至一千九百四年十二月三十一日止再本條例註銷一千八百九十三年十二月二十七號條例即展緩一千八百八十七年六月十七日條例內載權利之期限條例。

奧皇諭本條例着商內戶三部照行。

按此條例係奉北洋大臣王夔帥命譯之萬國鐵路會法文月報原書現存北洋鐵路公司總局合并識之。致堯附誌。

中西文合璧表
凡已見前期表
者不再列入

道格齊	Doxey	考納爾	Bornell
白格格司	Brooks	班班尼	Petunia
奧格司福	Oxford	否皮那	Verbena
荷蘭	Holland	漫山以塞芝	Massachusetts
塞雷	Sully	阿林登	Arlington
勞特美遊	Lord Mayor	勞孫	Rawson
黎討	Leitao	賽姆	Beccia
格來勃	Gyllenburg	佛爾透諾	Volturmo
甘來丁	Gallatin	斯騰泛塔	Staffetta
獲特	Wood	粟曼立爾	Somaliland
洛勃威爾	Robert Peel	麥基道格栗	Magadoco
密爾斯配	Mississippi	亞雷沉瓦里	Alexandria
密坐立	Missouri	唐閣拉	Dongola
阿肯塞司	Arkansas	夸洛墨	Cromer
羅乙特安那	Louisiana	佛羅維拉	Venezuela
辦爾木火爾	Balmoral	格黎佛倫	Cleveland
派吞脫	Patent	麥西屋	Maceo
雷明司曲勒那	Lemstrum	海法那	Havana
佛蘭	Finland	曼立	Menelik
司班乃夫	Speckneff	屋薄刻	Obok
塞黎	beli	臺閣	Delagoa

中西文合璧表

本館告白

又續收助資諸君名氏以後諸公續助之款請於信內書明姓氏官階以便登諸報末幸甚

吳彥復部郎助銀一千元

孫紹襄軍門助銀一百元

梁景和助銀一百元

高香船大令助銀一百元

本館價目 凡先行掛號交報費十兩者送報五年 十元者送報三年 四元者

送報一年 拆購者每本一角五分 以上遠近一例惟直隸山東河南四川廣

西每冊須加信費洋二分東三省山西陝西貴州每冊加洋四分甘肅雲南每冊

加洋六分 再本報原擬定閱全年者先付四元各處閱報諸君務請照章先付

以免經手人爲難是所至禱 再諸君有已定報付費而忽赴他處者可告知經

理人取一憑條即可在他處續取 再各處專寄之報其信費當由閱者自付若嫌

信費太巨可函商本館按月按季寄均可至將自著文稿寄本館其信費亦請自給

本館告白 本館自創設以來承各處同志惠來論說甚多惟本報除應刊之論說

及譯報外所餘篇幅有限尙有各種奏摺章程等亟須陸續付印以致不克卽將

來稿列入實深歉仄惟望作者鑒之 再本館之報每年三十三本以十二月廿

一至次年正月十一共三期不出報故也外埠有云出三十六本者係屬誤會并

爲更正 再華盛頓傳現因各處閱者咸以卷帙繁重屢函屬令另印故已將二

卷以下付印日後諸君購者可自將報後附印之第一卷添入本館仍另印全書若干部待諸君擇取 再梁君卓如所撰之西學書目表及讀西學書法前印二干部已經售罄頃又代印成二干部本處及外省如有欲購閱及願為代售者請即函告便當寄奉書值三角仍照前例

地圖公會告白 前託日本用銅板印之樣張已寄到惟僅一紙現存時務報館如欲購者請來看樣可也一俟樣張續有寄到即當分寄各處謹白

務農會告白 農會一事現在已詳擬章程徐籌舉辦一面已定購泰西農學報及農學書翻譯發印海內同志如欲共相研究者請貽書時務報館俟定期開辦即登報奉聞謹白

湖南礦務分銷確礦局告白 湖南礦產確礦甚多質較各省為優經湘撫陳大中丞

奏准所有江蘇安徽江西浙江廣東廣西湖北等省概為湖南確礦引地委員分銷茲已運到漢鎮如欲購者請至漢陽南岸嘴乾益升本局看樣可也

本館代售書目 天文地理歌畧 白紙二角四分 竹紙一角六分 欽定滿洲源流考 八角

欽定皇輿西域圖志 二元四角 傳音快字 一角四分 康長素先生 著四上書記 二角

中國亟宜改革政法論 一角五分 以上所定價目均係實洋不折不扣

廣時務報公啟

啟者上海時務報之設所以開風氣廣見聞數月以來推行漸廣頗為通人所許可惟東西每國報館皆以數千計今中國之大而作者寥寥非所以廣流風廣眾聽也是用聯合同志集股萬金爰在澳門更闢斯館查時務報所譯西報詳於政而畧於藝本報擬畧依格致彙編之例專譯泰西農學礦學工藝格致等報而以政事之報輔之約言藝者六言政者四其言政之報英國太晤士為最著時務報萬國公報製造局等處皆繙之查有某報其名待攷其議論專與太晤士相反亦彼中之大報也今擬專譯此種以廣異論至其餘所譯皆與上海時務報相避又時務報不載近事不臧否人物本館於京師及各省近事有耳聞目見不容已於言者甚多擬抉擇多載惟不錄瑣屑新聞則仍時務報之意也本館聘請撰述何君易一韓君樹園梁君卓如徐君君勉曹君仲儼吳君介石劉君孝實陳君儀侃凡八人梁君現主上海時務報擬請遙領本館諸事何君徐君去年主強學報者也其繙譯現請英文二人法文葡文日本文各一人俄德文俟續請一切派報閱報章程悉依時務報成例定期明年正月出報凡欲閱者請函寄澳門大井頭第四號門牌本館掛號及在上海時務報館暨代派時務報各處掛號可也 光緒二十二年十一月澳門廣時務報館謹白